

I N H A L T

	Seite
• 0. EINLEITUNG	9
• 1.0 SEMIOTISCHE ASPEKTE DER UNTERSUCHUNG	19
• 1.1 Zeichentheoretische Grundlagen literarischer Texte und ihrer Verfilmungen beschrieben mit Hilfe des Zeichenmodells von Charles Sanders Peirce	21
• 1.1.1 Bestimmung des besonderen Charakters des dy- namischen Objekts von Literatur und Litera- turverfilmungen	25
• 1.1.2 Objekt- und Sinnkonstitution durch Interpre- tantenbildung	30
• 1.1.3 Ausblick	34
• 2.0 MOMENTE DER EIGENSTÄNDIGKEIT VON LITERATUR- VERFILMUNGEN	37
• 2.1 Die Steuerung rezeptiver Aktivitäten durch medienspezifische Zeichentypen und ihre Kom- plexionen	39
• 2.1.1 Rezeptive Aktivitäten zur Objektbildung bei der Lektüre literarischer Texte	47
• 2.1.2 Rezeptive Aktivitäten zur Objektbildung beim Betrachten einer Literaturverfilmung Tendenzen der Sinnbildung	57
• 2.2 Die Steuerung sinnbildender Rezeptionsaktivi- täten in Theodor Fontanes Roman 'Effi Briest' und der Romanverfilmung von Rainer Werner Fassbinder	71
• 2.2.1 Die Steuerung sinnbildender Rezeptionsaktivi- täten durch die Perspektivträger 'Autor' und 'Stil' in Fontanes Roman 'Effi Briest'	74

	Seite
2.2.1.1 'Autor'	76
2.2.1.2 'Stil'	79
2.2.2 Die Steuerung sinnbildender Rezeptionsaktivitäten durch die Perspektivträger 'Autor' und 'Stil' in Fassbinders Effi-Briest-Verfilmung	87
2.2.2.1 'Autor'	87
- Erzähler	87
- Leser	87
2.2.2.2 'Stil'	89
- Adaption des Wortlauts der Fontaneschen Romanvorlage	89
- Adaption der Bildhaftigkeit im Sinne bildender Kunst	90
- Adaption und Kreation von Bildern mit stark indexalischem Charakter	93
- Vorhänge - Fenster - Türen	94
- Statuen	97
- Spiegel	100
- Musik	103
2.2.3 Zusammenfassender Vergleich der Perspektivträger 'Autor' und 'Stil'	107
2.2.4 Die Steuerung sinnbildender Rezeptionsaktivitäten durch den zentralen Perspektivträger 'Handlung und Charakter' in Fontanes Roman 'Effi Briest' und dessen Verfilmung durch Rainer Werner Fassbinder	111
2.2.4.1 Der Einleitungsteil	114
2.2.4.2 Phase der Steigerung	123
2.2.4.3 Höhepunkt	129
2.2.4.4 Fallende Handlungskurve	132
2.2.4.5 Schlußteil	136

	Seite	
2.2.5	Steuerung durch den Hauptperspektivträger: Zusammenfassung und Fazit	141
2.2.6	Die Steuerung des Sinnbildungsprozesses durch außertextuelle Bezugssysteme	146
2.2.6.1	Anknüpfungen Fontanes an historische sozio- kulturelle Bezugssysteme	147
	- Aufgreifen eines realen Geschehens	147
	- Gesellschaftliche Problembereiche	149
2.2.6.2	Anknüpfungen Fassbinders an sozio-kulturel- le Bezugssysteme	159
	- Der Roman als Bezugssystem der filmischen Adaption	159
	- Heutige Maßstäbe für die Persönlichkeits- entwicklung	164
3.0	SCHLUß: Der Ambivalenzcharakter der Literaturverfil- mung	171
	LITERATURVERZEICHNIS	179